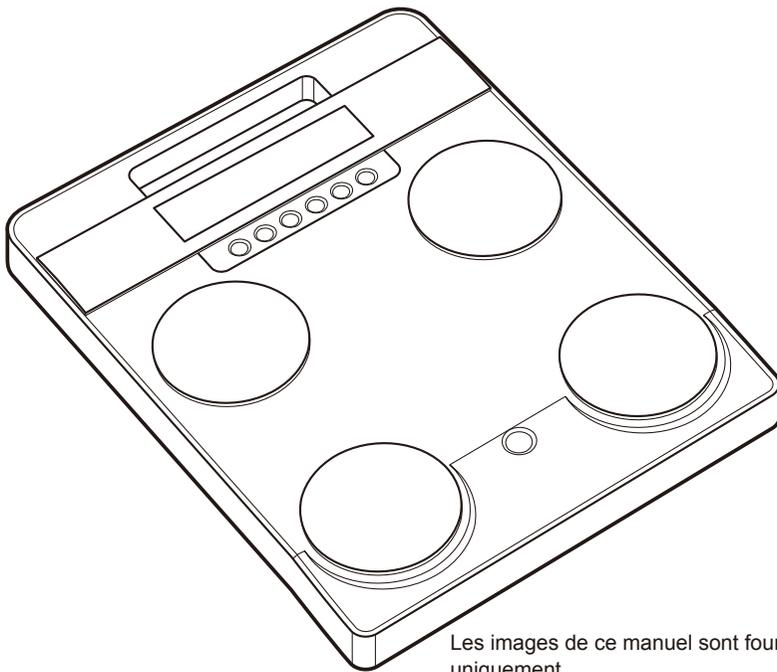


## Manuel d'instructions

### III BODY COMPOSITION ANALYZER DC-240MA



Les images de ce manuel sont fournies à titre d'illustration uniquement.

#### <Conditions d'utilisation>

Plage de température d'utilisation : 5 °C à 35 °C  
Humidité relative : 30 % à 80 %  
(sans condensation)  
Altitude max. : 2 000 m ASL  
Plage de pression de l'Environnement : 86 kPa à 106 kPa

#### <Conditions de rangement>

Plage de température ambiante : -10 °C à 60 °C  
Plage d'humidité relative : 10 % à 90 % (sans condensation)  
Plage de pression atmosphérique : 70 to 106kPa  
Pour éviter tout dysfonctionnement, évitez de ranger l'équipement dans un emplacement exposé aux rayons directs du soleil, à des variations significatives de la température, à un risque d'humidité ou à de grandes quantités de poussières, près d'un feu ou là où l'équipement risque d'être exposé à des vibrations ou chocs.



Veillez lire attentivement ce Manuel d'instructions et le conserver à portée de la main pour consultation ultérieure.

# Utilisation prévue

Le DC-240MA est un appareil médical qui sert à mesurer des éléments de la composition corporelle tels que le pourcentage de graisse corporelle (pourcentage de graisse), à l'aide d'une méthode non évasive d'analyse d'impédance bioélectrique (AIB). Il est conçu pour les usages suivants :

- dépistage médical et évaluations de la santé ;
- suivi de l'évolution de la perte de poids pendant un traitement médical lié aux maladies associées au mode de vie, telles que le diabète, l'hyperlipidémie, la chirurgie bariatrique, l'hypertension et la stéatose hépatique.

## Efficacité

1. Ce produit est simple à utiliser, ne nécessite pas d'installations spéciales et aucune expertise n'est requise pour prendre les mesures.
2. Les mesures peuvent être prises rapidement et facilement, ne causant qu'un désagrément minimal pour le patient.



# Table des matières



## Avant l'utilisation

<b>Pour votre sécurité</b> .....	<b>4</b>
<b>Noms des pièces &amp; accessoires</b> .....	<b>8</b>
<b>Nomenclature et fonctions de l'écran d'affichage et des touches d'opération</b> .....	<b>9</b>
<b>Préparation (alimentation)</b> .....	<b>10</b>
<b>Source de courant</b> .....	<b>11</b>
<b>Réglages divers</b> .....	<b>12</b>

fr

## Comment l'utiliser

<b>Comment utiliser</b> .....	<b>13</b>
• Mode de sélection .....	13
• L'analyse de composition corporelle .....	14
• Pèse-personne .....	17
• Pèse-personne • Mode de verrouillage du poids .....	18
• Mode IMC .....	19

## Si nécessaire

<b>Critères divers</b> .....	<b>20</b>
<b>Dépistage de pannes</b> .....	<b>22</b>
<b>Spécifications</b> .....	<b>24</b>

# Pour votre sécurité

Cette section explique les mesures de précaution à prendre pour éviter tout risque de blessures des utilisateurs de l'appareil et des autres personnes, ainsi que tout dommage à la propriété. Veuillez vous familiariser avec ces informations, afin de vous assurer d'un fonctionnement sans danger de cet appareil. Le DC-240MA n'est pas un produit conçu pour le diagnostic. Afin d'établir un diagnostic précis, en plus du résultat du DC-240MA, le médecin responsable doit procéder aux examens appropriés et prendre en considération les résultats.

## Contre-indications

**Cet appareil ne doit pas être utilisé sur des sujets portant un pacemaker ou tout autre implant mécanique.**

Cet appareil laisse passer à travers votre corps un courant électrique extrêmement faible qui pourrait causer des interférences avec des implants médicaux électriques et provoquer leur mauvais fonctionnement, entraînant un préjudice grave.



### **Avertissement**

**Le fait de ne pas respecter les instructions distinguées par ce symbole peut entraîner de graves blessures corporelles ou même la mort.**

### **Prudence**

**Le fait de ne pas respecter les instructions distinguées par ce symbole peut entraîner de graves blessures ou des dommages à la propriété.**



Interdit

**Ce symbole indique quelles actions sont interdites.**



Toujours...

**Ce symbole indique quelles instructions doivent toujours être suivies.**

## **Avertissement**

**Ne pas manipuler la prise avec les mains mouillées.**

Ceci pourrait résulter en un choc électrique, un incendie ou une fuite.



**Garder cet appareil loin de tout gaz inflammable et de tous environnements riches en oxygène.**



Interdit

**Ne modifier cet appareil en aucun cas.**

Ceci pourrait causer un choc électrique ou une blessure, ou affecter la précision de l'analyse.



**Ne pas utiliser un adaptateur multiprise.**

Ceci pourrait provoquer un incendie.



**Ne pas utiliser le produit si toute partie du corps en contact direct avec le produit est affectée d'une blessure quelconque ou d'inflammation.**

**Ne pas évaluer soi-même les résultats de mesure.**

Consultez votre médecin avant de commencer un programme de gestion de votre masse corporelle.



Toujours...

**Pour viter les risques d'incendie**

Utilisez uniquement un correctement cbls (230VAC) prise de courant, et de ne pas utiliser un cble d'extension de sortie multiples.

## Interdit



Interdit

**Garder loin de l'eau.**

**Éviter d'utiliser sur des sujets allergiques aux métaux.**

L'acier inoxydable utilisé dans les électrodes de cet appareil peuvent causer des réactions allergiques.

**Ne pas sauter sur l'appareil.**

**Ne pas utiliser cet appareil près d'autres produits qui émettent des radiations électromagnétiques.**

**Ne pas insérer les doigts dans les ouvertures.**

**Ne pas appliquer de force sur l'écran.**

Le panneau de l'écran pourrait se briser et causer une blessure.

**Ne pas placer d'objets sensibles aux forces magnétiques près de l'appareil.**

L'aimant du mesureur d'impédance peut causer une corruption des données sur des appareils tels que les disquettes et les clés USB si ceux-ci sont placés près de l'appareil.

**Aider les personnes handicapées.**

Les personnes handicapées qui ne peuvent prendre elles-mêmes les mesures doivent obtenir l'aide d'une autre personne.

**S'assurer de la propreté de la plate-forme de la balance, en utilisant un désinfectant approuvé, après chaque utilisation.**

**S'écarter du sujet au cours de la prise de mesure, afin d'éviter des chocs électrique ou d'assurer la précision de la mesure.**

**Surveiller continuellement le sujet et l'appareil pour détecter toute anomalie.**

En cas de découverte d'une anomalie sur le sujet ou l'appareil, prendre les mesures appropriées, comme par exemple, arrêter l'appareil, tout en s'assurant de la sécurité du sujet.

**S'assurer d'utiliser l'adaptateur CA dédié.**

**Débrancher le câble CA de l'appareil lors du déplacement de celui-ci.**

**L'interprétation des résultats d'analyse (par ex. l'évaluation des mesures et la formulation des programmes d'exercice basés sur les résultats) doit être effectuée par un professionnel.**

Les mesures pour perdre du poids et les programmes d'exercices basés sur une auto-analyse peuvent être dangereuses pour la santé. Suivre toujours les conseils d'un professionnel compétent.

**Cet appareil est conçu comme étant un appareil de Classes B IT (principalement pour les systèmes destinés à être utilisés dans des environnements intérieurs) et est certifié CE (EMC), mais il peut affecter les appareils sensibles aux ondes électromagnétiques.**

Lors du branchement d'un ordinateur ou d'appareils périphériques à cet appareil, veuillez utiliser des appareils conformes à IEC60601-1 (EN60601-1). L'alimentation électrique doit provenir d'un transformateur d'isolation médical pour les appareils IEC60950 (EN60950). Pendant le fonctionnement, conserver une distance de 1,5 m entre les appareils. Un manquement à cette instruction pourrait causer des chocs électriques pour le sujet ou un mauvais fonctionnement.

**L'utilisation de ce produit est réservée aux professionnels de la santé.**



Toujours...

fr

**Avant l'utilisation**  
(Pour votre sécurité)

# Pour votre sécurité (Suite)

## Pour des mesures précises

### Éviter de prendre les mesures après un exercice intense.

Ceci pourrait produire des mesures inexactes. Veuillez prendre les mesures après un repos suffisant.



### Éviter de prendre les mesures après avoir absorbé trop de nourriture ou de liquides ou en cas de déshydratation.

Ceci pourrait produire des mesures inexactes. Pour une plus grande précision, éviter d'utiliser l'appareil au réveil. Utiliser celui-ci toujours à la même heure ou à la même occasion, au moins trois heures après avoir pris un repas.



### Ne pas prendre de mesure tout en utilisant un appareil de transmission, tel qu'un téléphone portable, ce qui pourrait affecter la lecture des résultats.

### Pour un suivi précis des modifications, autant que faire ce peu, utiliser l'appareil dans les mêmes conditions et dans la même position.

Les lectures sont très affectées par le niveau d'hydratation et la position du corps. Veuillez utiliser l'appareil chaque fois au même moment de la journée, dans les mêmes conditions et avec le corps dans la même position.



### Éviter de prendre les mesures dans plusieurs endroits ayant des températures très différentes.

Cela pourrait entraîner des mesures inexactes. Laisser l'appareil au repos pendant au moins deux heures avant de l'utiliser s'il est déplacé dans un autre endroit avec une différence de température de 20 °C ou plus.



### Au cours de la prise de mesures, le sujet doit garder les bras le long du corps, afin d'éviter des erreurs de mesures, telles que des sous-mesures de la graisse corporelle.

### Les pieds nus doivent être placés correctement sur la plate-forme à électrodes.

Au cours de la prise de mesure, garder les bras le long du corps.

### Utiliser une surface stable.

Si l'appareil n'est pas utilisé sur une surface stable, des erreurs de mesure peuvent se produire.

fr



Interdit



Toujours...

Avant l'utilisation  
(Pour votre sécurité)

## Planning de maintenance



Toujours...

**TANITA recommande que chaque site effectue périodiquement des contrôles de chaque appareil.**

1. Au moins une fois par jour, vérifier:
  - que l'appareil se trouve sur une surface stable et plane
2. Au moins une fois par semaine, inspecter visuellement:
  - L'absence de tout dommage ou contamination sur l'affichage
  - tous les câbles, les cordons et les extrémités des connecteurs pour tout dommage ou toute contamination
  - la lisibilité de tout l'étiquetage relatif à la sécurité
  - tous les accessoires (capteurs, électrodes, etc.), pour usure ou dommages
3. Au moins chaque mois, inspecter visuellement:

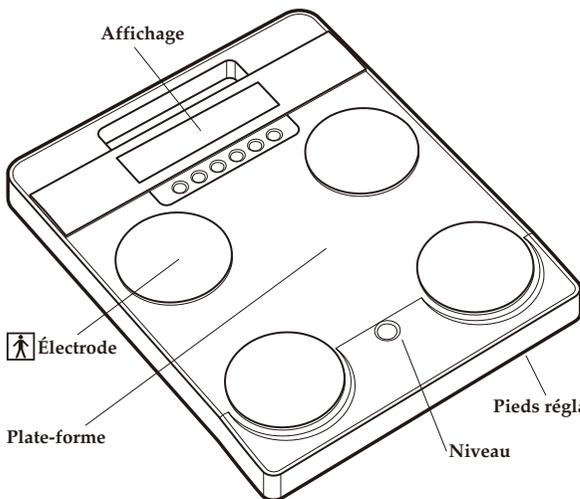
**Selon les résultats obtenus au cours des inspections visuelles, mettre à jour les réglages, remplacer les objets ou appeler pour une réparation. Si tout signe d'endommagement est remarqué, ne pas utiliser l'appareil. Le matériel qui a été endommagé doit être vérifié pour garantir un fonctionnement correct, par un personnel compétent, avant d'être réutilisé.**

fr

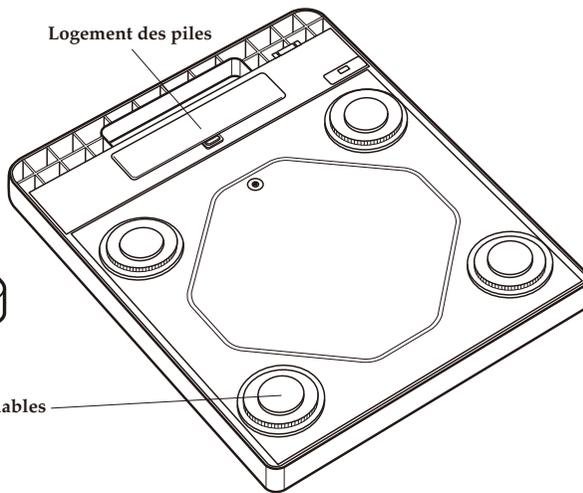
**Avant l'utilisation**  
(Pour votre sécurité)

# Noms des pièces & accessoires

## Avant



## Arrière



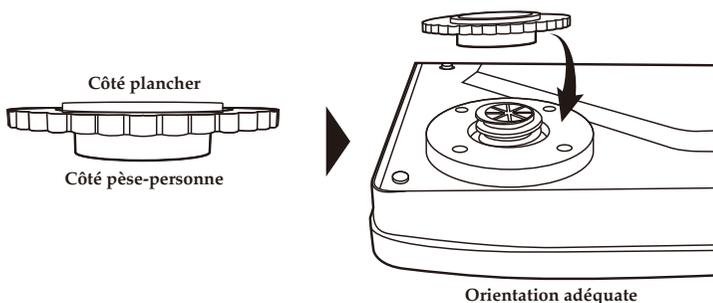
### Accessoires

- Manuel (Ce livret)
- Adaptateur CA (ATM012T-W090V)



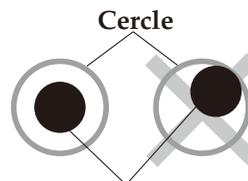
### L'orientation adéquate des pieds réglables

Si les pieds réglables se détachent, fixez-les dans le sens indiqué sur la figure suivante. S'ils sont mal fixés, le produit ne fonctionnera pas bien.



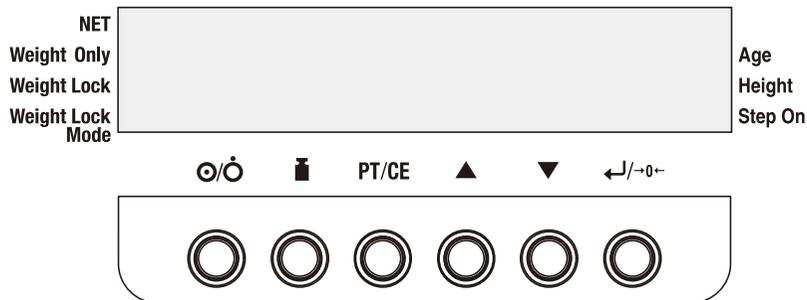
### Vérification de niveau

- \* Pour obtenir une mesure exacte, placez l'appareil aussi à plat que possible.
- \* Faites tourner les pieds réglables sur 4 positions afin que la bulle du niveau soit au milieu.



**Bulle d'air**  
État du niveau vu d'en haut  
Vérification du niveau

# Nomenclature et fonctions de l'écran d'affichage et des touches d'opération



<b>NET</b>	Indique que le poids des vêtements a été entré
<b>Weight Only</b>	Indique que le mode Poids uniquement est activé (pèse-personne)
<b>Weight Lock</b>	Indique que le poids est en cours de verrouillage
<b>Weight Lock Mode</b>	Indique que la fonction de verrouillage du poids est activée
<b>Age</b>	Indique que l'âge est entré
<b>Height</b>	Indique que la taille est entrée
<b>Step On</b>	Indique le début de la mesure

	MARCHE		ARRÊT		Sélectionner le mode de mesure
<b>PT</b>	Configurer la valeur tare prédéfinie (Poids des vêtements)	<b>CE</b>	Annuler la valeur entrée		Augmenter la valeur
	Réduire la valeur		Confirmer la valeur entrée		Remise à zéro
	Mâle		Femelle		Athletic mode

## Symboles et leur signification

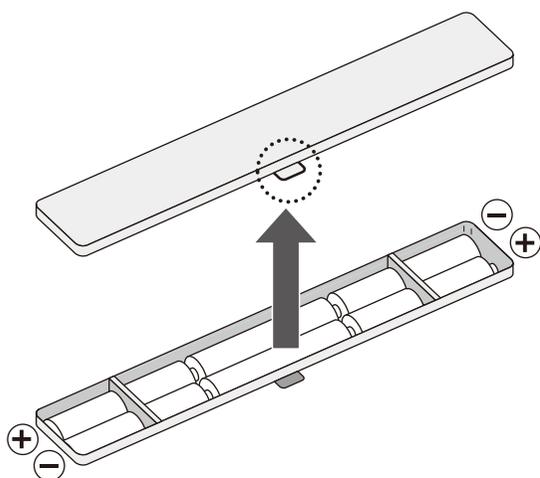
	Conformité à la Directive sur les équipements médicaux 93/42/EEC		Courant alternatif		Précision NAWI classe III
	Courant direct		Appareil de classe II		Partie appliquée de type BF
	Polarité négative		Polarité d'une batterie		Entrée, sortie
	DEEE Déchets d'équipements électriques et électroniques directives		Date de fabrication		une utilisation intérieure
	Avertissement. Veuillez consulter les renseignements ci-joints		Voir les instructions		Numéro de série

fr

Avant l'utilisation  
(Nomenclature et fonctions de l'écran d'affichage et des touches d'opération)

# Préparation (alimentation)

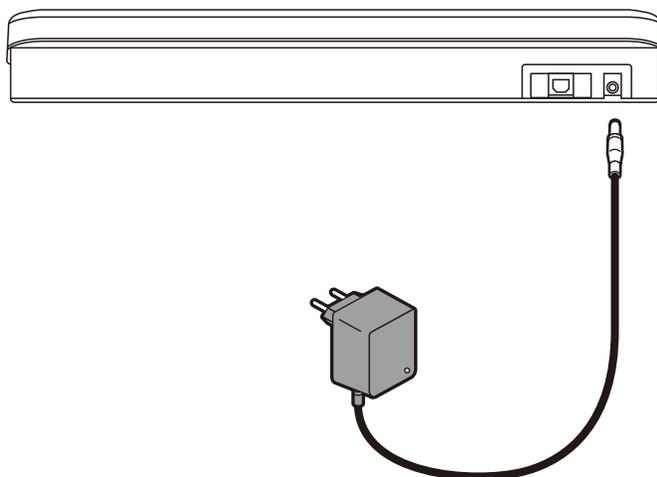
## <Utiliser des piles>



- **Toujours...** Faites attention en changeant les piles LR6 (AA) pour éviter qu'elles ne tombent sur vos pieds.
- Vérifiez si vous avez bien inséré les piles dans le bon sens  $\oplus/\ominus$ . Si la polarité est incorrecte, les piles risquent de fuir et d'endommager l'appareil.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez les piles avant de le ranger.
- **L0** s'affiche lorsque les piles s'épuisent. Les remplacer immédiatement par six piles neuves.
- **Interdit** Ne pas utiliser ensemble des piles usées et des piles neuves, ni utiliser en même temps des piles de types différents.
- Ne pas les remplacer avec les mains mouillées. Éviter que de l'eau vienne en contact ou se déverse sur le bloc-piles.

## <Utiliser l'adaptateur AC>

- (1) Insérer le jack de l'adaptateur AC dans l'entrée AC située sur le côté droit de l'unité principale.
- (2) Brancher l'adaptateur AC dans la prise de courant.



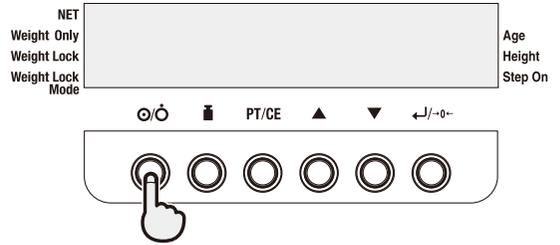
- **Toujours...** Cet appareil doit être utilisé avec l'adaptateur CA dédié (modèle: ATM012T-W090V).
- Veuillez respecter les instructions suivantes pour obtenir une mesure exacte.  
La mesure peut ne pas être possible sur un emplacement instable.  
Au cours de la mesure du poids, ne touchez aucun câble de connexion, tel que le câble de l'adaptateur AC et le câble de communication relié au PC afin d'éviter toute installation instable.

fr

Avant l'utilisation  
(Préparation (alimentation))

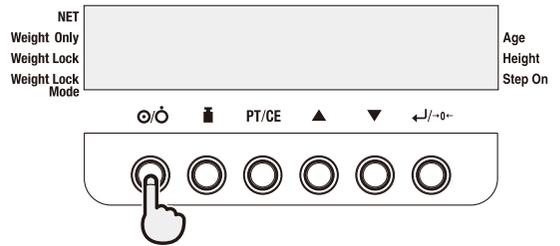
## Quand allumer l'appareil;

Appuyez sur  pour allumer l'appareil.



## Lorsque éteindre l'appareil;

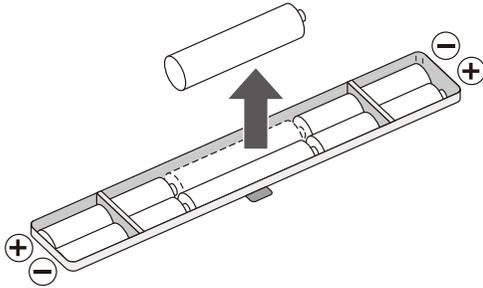
Appuyez sur  pour éteindre l'appareil.



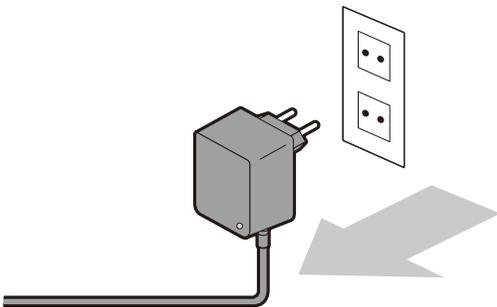
## Arrêt d'urgence

En cas d'urgence, retirer les piles ou débrancher l'adaptateur CA.

<Lors de l'utilisation des piles>



<Lors de l'utilisation de l'adaptateur CA>



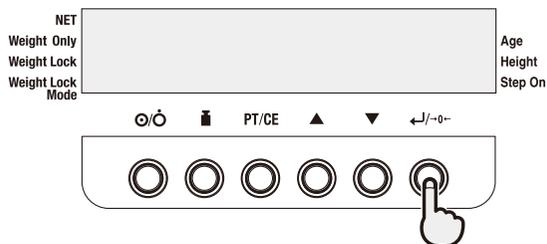
En cas d'urgence, maintenir à l'écart autour de la sortie lors de l'utilisation de ce matériel.

# Réglages divers

Lancer le mode de réglage.

**1** Appuyez sur  $\odot/\circ$  pour activer le pouvoir.

**2** Appuyez sur  $\leftarrow/0\rightarrow$  pour 1 seconde.

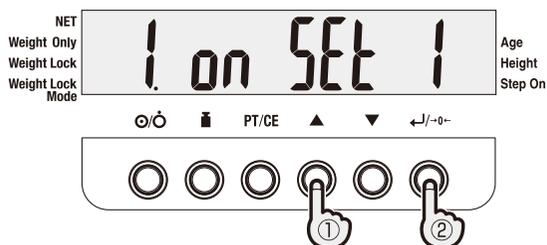


SET 0 s'affiche.



**3** Sélectionner les éléments du réglage.

- 1) par un  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$ ,
- 2)  $\leftarrow/0\rightarrow$  et clé.



**SET1** Réglage de la tonalite sur MARCHÉ / ARRÊT.

(0.marche ou 1.arrêt)

**SET2** Réglage de la sélection athlète sur MARCHÉ / ARRÊT.

(0.marche ou 1.arrêt)

**SET3** Réglage du temps de détermination automatique lors de l'entrée des données.  
(plage d'entrée de 0 à 9 secondes)

\* « 0 » fonction de détermination automatique désactivée.

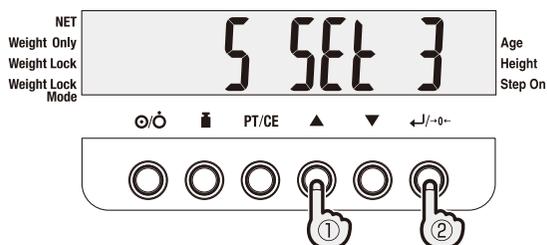
**SET4** Réglage du temps de mise à l'arrêt automatique.

(0, 5, 10, 30, 60 minutes)

\* « 0 » fonction d'arrêt automatique désactivée.

**4** Entrez la valeur du réglage.

- 1) par un  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$ ,
- 2)  $\leftarrow/0\rightarrow$  et clé.

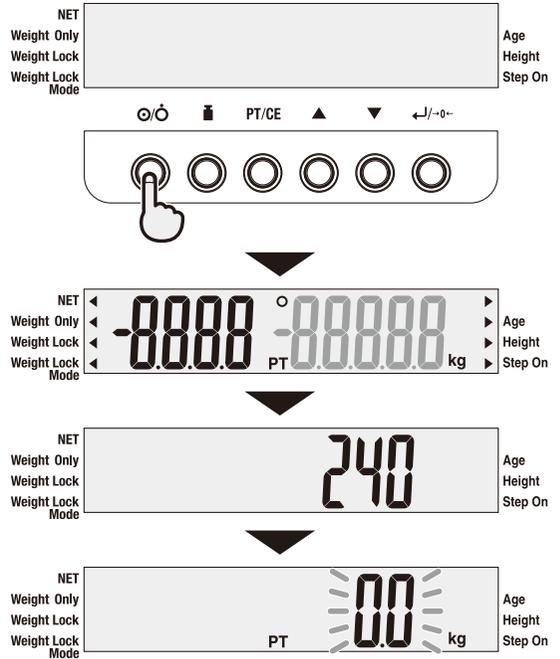


fr

Avant l'utilisation  
(Réglages divers)

# Mode de sélection

**1** Appuyez sur  pour activer le pouvoir.

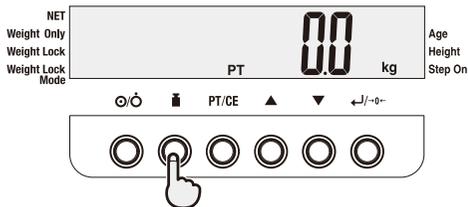


Le nom du modèle est affiché.

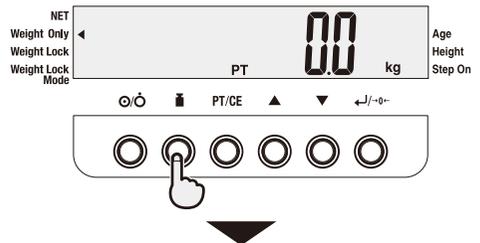
 est affiché (Analyse de composition corporelle).

Le mode est sélectionné par la touche .

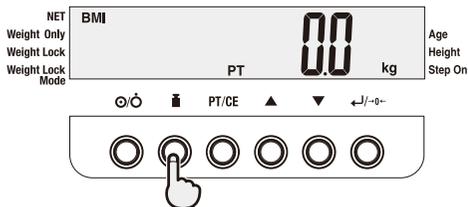
Composition corporelle (☞ P.14)



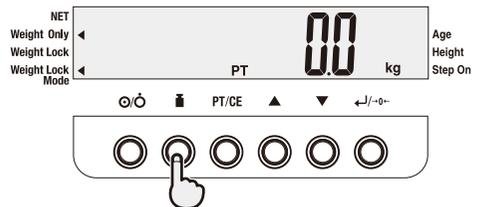
Pèse-personne (☞ P.17)



Pèse-personne (Mode IMC) (☞ P.19)



Pèse-personne (Verrouillage du poids) (☞ P.18)



fr  
**Comment l'utiliser**  
(Mode de sélection)

# L'analyse de composition corporelle

**1** Appuyez sur  pour activer le pouvoir.

**2** Vérifiez que le mode d'analyse de (la composition corporelle est sélectionné ( P.13).

**3** Entrez le poids des vêtements.

1) par un ▲ ou ▼,

2)  et clé.

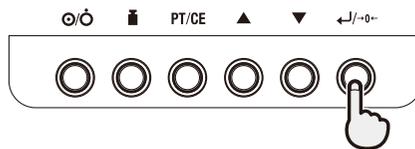
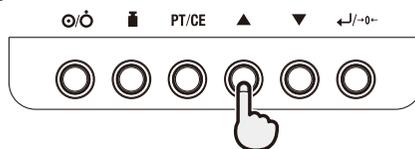
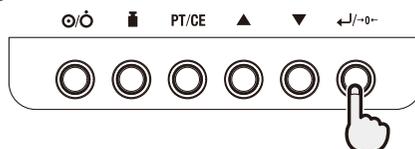
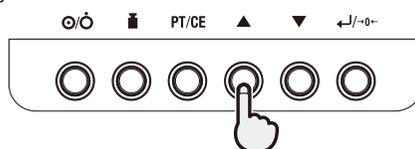
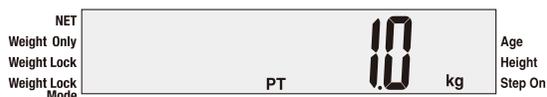
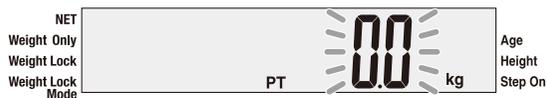
\* PT/CE  efface votre entrée.

**4** Sélectionnez le type de corpulence et le sexe.

1) par un ▲ ou ▼,

2)  et clé.

\* PT/CE  retour à l'état précédent.

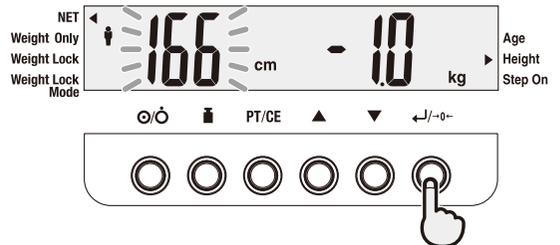
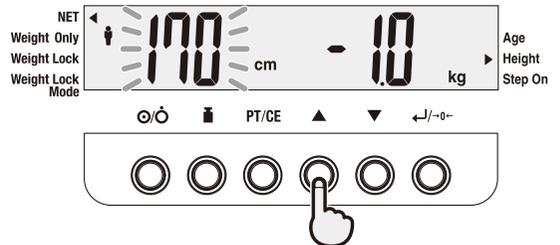
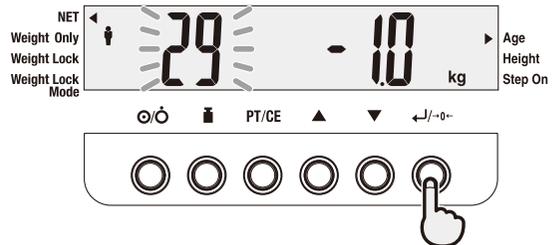
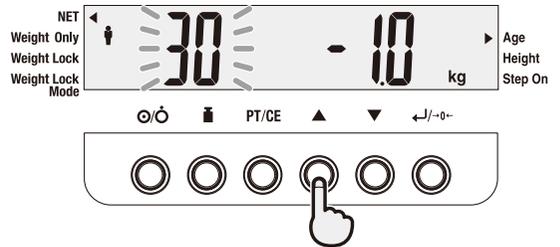


## 5 Entrez votre âge

1) par un ▲ ou ▼,

2) ←/→ et clé.

\* PT/CE → retour à l'état précédent.



## 6 Entrez votre taille

1) par un ▲ ou ▼,

2) ←/→ et clé.

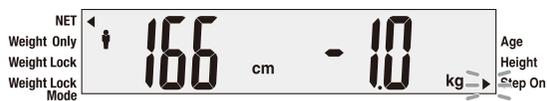
\* PT/CE → retour à l'état précédent.

fr

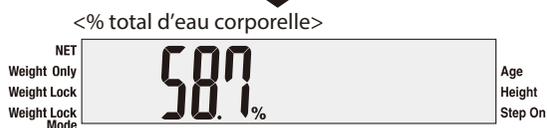
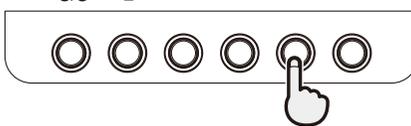
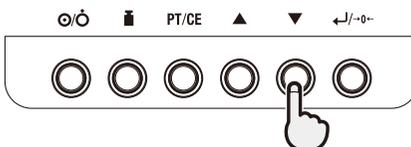
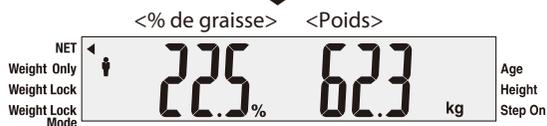
Avant l'utilisation  
(L'analyse de composition corporelle)

# L'analyse de composition corporelle (Suite)

**7** Montez sur la plate-forme pieds nus, lorsque « Step on » clignote.



**8** Mesure terminée.



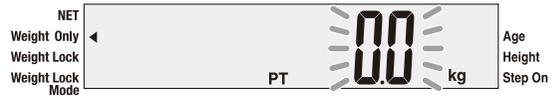
\* PT/CE, ↵/-0- → Efface les résultats affichés.

fr

Avant l'utilisation  
(L'analyse de composition corporelle)

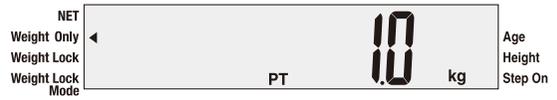
**1** Appuyez sur  pour activer le pouvoir.

**2** Vérifiez que le mode Poids uniquement est sélectionné ( P.13).

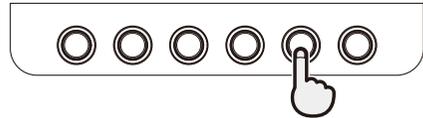


**3** Entrez le poids des vêtements.

1) par un ▲ ou ▼,

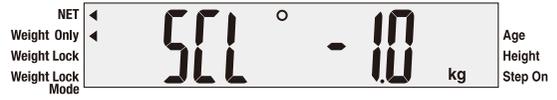


PT/CE ▲ ▼ ←/→

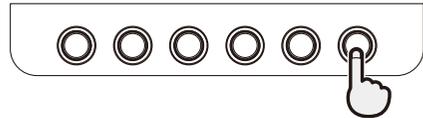


2) ←/→ et clé.

\* PT/CE → retour à l'état précédent.



PT/CE ▲ ▼ ←/→



**4** Montez sur la plate-forme, lorsque « Step on » clignote.



**5** Mesure terminée.



fr

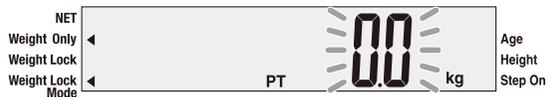
Avant l'utilisation  
(Pèse-personne)

# Pèse-personne • Mode de verrouillage du poids

Activation de la fonction de verrouillage du poids.

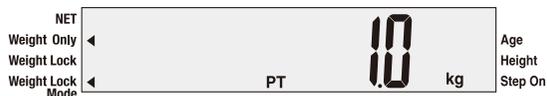
**1** Appuyez sur  pour activer le pouvoir.

**2** Vérifiez que le mode Poids uniquement (Mode de verrouillage du poids) est sélectionné (voir P.13).

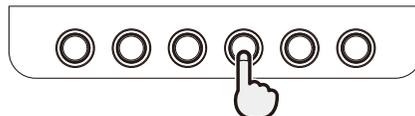


**3** Entrez le poids des vêtements.

1) par un ▲ ou ▼,



  PT/CE ▲ ▼ ←/→

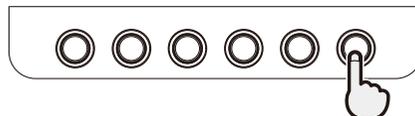


2) ←/→ et clé.

\* PT/CE → retour à l'état précédent.



  PT/CE ▲ ▼ ←/→

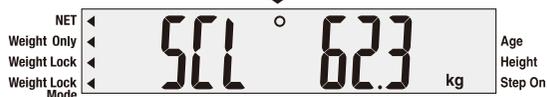


**4** Montez sur la plate-forme, lorsque « Step on » clignote.



**5** Mesure terminée.

\* ←/→ → Efface les résultats affichés.



**1** Appuyez sur  pour activer le pouvoir.

**2** Vérifiez que le mode IMC est sélectionné ( P.13).

**3** Entrez le poids des vêtements.

1) par un ▲ ou ▼,

2)  et clé.

\* PT/CE  retour à l'état précédent.

**4** Entrez votre taille

1) par un ▲ ou ▼,

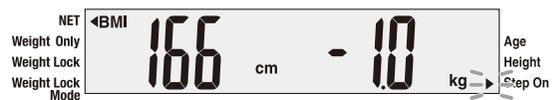
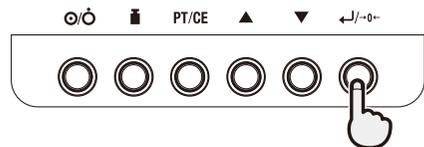
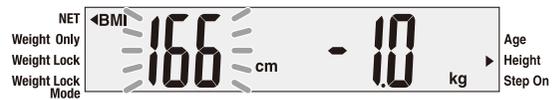
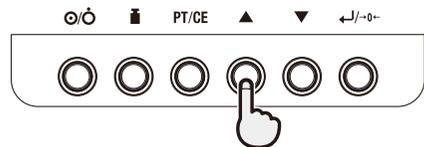
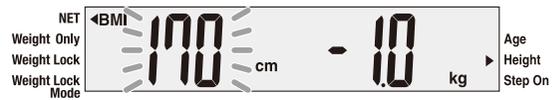
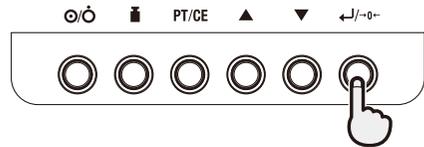
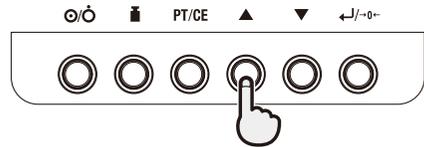
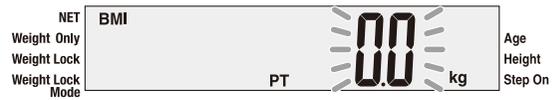
2)  et clé.

\* PT/CE  retour à l'état précédent.

**5** Montez sur la plate-forme, lorsque « Step on » clignote.

**6** Mesure terminée.

\* PT/CE,   Efface les résultats affichés.



fr  
Avant l'utilisation  
(Mode IMC)

# Critères divers

## Critères basés sur le pourcentage de graisse corporelle (Applicables aux personnes de 5 à 99 ans)

Le taux de graisse corporelle est le rapport entre votre masse grasseuse et votre masse totale.

Il a été prouvé que la réduction de l'excès de graisse corporelle réduit le risque de certaines maladies telles que l'hypertension artérielle, les maladies cardiaques, le diabète et le cancer.

Le tableau ci-dessous vous montre les plages saines du taux de graisse corporelle.

Événails de données de graisse corporelle pour enfants moyens<sup>1,2</sup>

<sup>1</sup> Susan Jebb et al. Obesity Research 2004; 12:A156-157  
« Nouvelles courbes de référence des réserves adipeuses de l'organisme pour les enfants »

<sup>2</sup> HD McCarthy et al. Int J Obes 2006; 30: 598-602  
« Body Fat Reference Curves for Children. »

<sup>3</sup> Gallagher D. et al. Am J. Clin Nutr. 2000. 72 : pp. 694-701.  
"Événails de données en pourcentage de graisse corporelle pour une bonne santé : une approche pour développer les directives, basées sur l'index de graisse corporelle."\*

Normes du taux de graisse corporelle (valeurs pour des adultes standards)<sup>3</sup>

		Maigreur								Valeurs saines								Surpoids				Obésité																								
Femme	5	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	7	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	8	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	9	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	11	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	13	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	14	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	15	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	16	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	17	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	18	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	19	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	20-39	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	40-59	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	60-	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45

		0%								10%								20%				30%				40%																				
Homme	5	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	7	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	8	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	9	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	11	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	13	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	14	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	15	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	16	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	17	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	18	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	19	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	20-39	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	40-59	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	60-	1	2	3</																																										

## QU'EST-CE QUE LE TAUX DE MASSE HYDRIQUE?

Le **taux de masse hydrique (TBW)** est la **quantité totale d'eau contenue dans le corps d'une personne et exprimée en pourcentage de son poids total**. L'eau joue un rôle essentiel dans de nombreux processus du corps humain et se retrouve dans toutes les cellules, tissus et organes. En maintenant un taux de masse hydrique sain, vous assurez le fonctionnement efficace de votre corps, et vous réduisez le risque de problème de santé associés.

Les niveaux d'eau de votre corps fluctuent naturellement durant la journée. Votre corps a tendance à se déshydrater après une longue nuit et il existe des différences de distribution des fluides entre le jour et la nuit. Le fait de faire de grands repas, boire de l'alcool, être menstruée, être malade, faire de l'exercice ainsi que se baigner peuvent faire varier vos niveaux d'hydratation.

Votre relevé de taux de masse hydrique fait office de référence et ne devrait pas être utilisé pour déterminer de façon spécifique votre taux absolu de masse hydrique recommandé.

Il importe d'observer les changements à long terme du taux de masse hydrique et de maintenir un taux sain et régulier.

L'absorption d'une grande quantité d'eau en une seule fois ne changera pas instantanément votre niveau d'eau. En fait, elle augmentera votre mesure du taux de graisse corporelle du fait du gain de poids supplémentaire. Surveillez toutes les lectures régulièrement afin de détecter tout changement relatif.

Chaque individu diffère, voici les taux moyens de masse hydrique pour un adulte en bonne santé, pour référence :

**Femme** :45 à 60%

**Homme**:50 à 65%

**Source** :Based on Tanita's Internal Research

**Remarque:** Le taux de masse hydrique a tendance à diminuer alors que le taux de graisse corporelle augmente. Il se peut qu'un individu ayant un taux de graisse corporelle élevé soit en dessous du taux de la masse hydrique moyenne. Lorsque vous perdez de la masse grasse, votre taux de masse hydrique devrait se rapprocher progressivement de la plage représentative indiquée ci-dessus.

## Explication de la terminologie

Ce produit et le manuel d'instructions qui l'accompagnent utilisent des expressions et une terminologie qui figurent dans la directive NAWI. Avant l'utilisation, veuillez prendre connaissance des explications suivantes sur la terminologie.

- Max (capacité maximale)

Indique le poids maximum qui peut être mesuré par le pèse-personne. [Exemple] Dans le cas de « Max = 200 kg », il peut être utilisé pour mesurer le poids d'une personne jusqu'à 200 kg.

\* La mesure n'est pas possible pour les personnes dont le poids dépasse cette capacité.

- e (Graduation minimale)

Indique la quantité à laquelle correspond une marque de l'échelle (graduation). Dans le cas d'un affichage numérique, indique la valeur de l'intervalle numérique.

[Exemple] Dans le cas de « e = 0,1 kg », l'affichage augmente ou diminue par incréments de 0,1 kg.

- PT

Pour mesurer le poids du corps avec plus de précision, la fonction « Soustraction de tare prééglée » soustrait automatiquement le poids des vêtements (TARE) entré à l'avance. Le poids des vêtements entré à l'avance est appelé « Tare prédéfinie » (PT).

# Dépistage de pannes

- Vérifiez les points suivants avant de demander une réparation.

fr  
**Si nécessaire**  
(Dépistage de pannes)

Problème		Solution
Comment mesurer	<b>Erreur au niveau du relevé de l'impédance</b>  	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tenez-vous à pieds nus sur la plate-forme pour être mesuré.</li><li>• Si la plante des pieds est sèche, utiliser un compte-gouttes pour appliquer environ 0,5 mL d'eau avant de prendre la mesure.</li><li>• Vérifiez les informations d'entrée.</li></ul>
	<b>Erreur de point zéro</b> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Coupez l'alimentation, et retirez les éléments sur la plate-forme et mettez-le sous tension, puis refaire la mesure.</li></ul>
	<b>La valeur du poids ne se stabilise pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Est-il installé à un endroit avec des vibrations?</li><li>• Est la plate-forme inclinée? ⇨ Est la plate-forme inclinée? (☞ P. 8)</li><li>• Est-ce quelque chose pris dans les interstices de la plate-forme? ⇨ Retirez tout pris dans les lacunes.</li></ul>
Affichage	<b>Rien n'est affiché, même lorsque l'appareil est mis en marche.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que l'alimentation électrique est connectée correctement.</li></ul>
	 <b>s'affiche.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le poids à mesurer dépasse la capacité de pesée.</li></ul>



# Spécifications

<b>Modèle</b>		DC-240MA
<b>Plage de précision</b>	<b>MDD</b>	Class IIa
	<b>NAWI</b>	Class III
<b>Source d'alimentation</b>	<b>Adaptateur CA (ATM012T-W090V Classe II)</b>	FONCTIONNEMENT CONTINU Entrée : 100 à 240 V CA, 50-60 Hz, 0,32 à 0,19 A Sortie : 9 V CC, 1,2 A
	<b>Piles</b>	9 V CC LR6 (piles alcalines AA) x 6 (non fournies)
<b>Plage de courant électrique</b>		10,8 VA
<b>Consommation</b>		0,5 W
<b>Mesure d'impédance</b>	<b>Système de mesure</b>	4 électrodes double fréquence
	<b>Fréquence de mesure</b>	5 kHz / 50 kHz
	<b>Courant de mesure</b>	90 µA ou moins
	<b>Gamme de mesure</b>	150 à 1000 Ω
<b>Poids Mesure</b>	<b>Système de mesure</b>	Cellule de mesure de jauge d'effort
	<b>Capacité Maximum</b>	200kg
	<b>Graduation Minimum</b>	0,1kg
<b>Éléments de saisie</b>	<b>Poids des habits</b>	0 - 10kg / incréments de 0,1kg
	<b>Sexe</b>	Homme / Femme
	<b>Type corporel</b>	Standard / Athlète
	<b>Age</b>	5 - 99 ans (Standard) / 18 - 99 ans (Athlète)
	<b>Taille</b>	90 - 249cm / incréments de 1 cm
<b>Éléments de sortie</b>	<b>Poids</b>	0 - 200,0kg / incréments de 0,1kg
	<b>% Graisse</b>	3 - 75% / incréments de 0,1%
	<b>IMC</b>	incréments de 0,1
	<b>% Agua Total</b>	15 - 85% / incréments de 0,1%
<b>Connexions d'interface</b>		USB
<b>Poids de l'équipement</b>		4,7kg
<b>Taille</b>		341 x 437 x 54mm

La conception et les caractéristiques du produit peuvent être modifiées à tout moment sans avis préalable.



Ce produit répond aux exigences suivantes :

1. Directive relative aux dispositifs médicaux (93/42/EEC)
2. Instruments de pesage à fonctionnement non automatique (2014/31/UE)
3. Directive RoHS (2011/65/EU)

## Élimination



Cet équipement est électronique. S'il vous plaît disposer de cet équipement de façon appropriée à ne pas les déchets domestiques, mais équipement électronique. Please électronique suivre un règlement régional lorsque vous disposez de cela.

**Manufacturer**  
**TANITA Corporation**  
1-14-2 Maeno-cho, Itabashi-ku,  
Tokyo 174-8630 Japan  
TEL: +81-(0)3-3968-7048  
www.tanita.co.jp

**TANITA Health Equipment H.K. Ltd.**  
Unit 301-303, Wing On Plaza, 3/F., 62  
Mody Road,  
Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong  
TEL: +852-2834-3917  
FAX: +852-2838-8667  
www.tanita.asia

**EU Representative**  
**TANITA Europe B.V.**  
Hoogoorddreef 56-E, 1101 BE  
Amsterdam, the Netherlands  
TEL: +31-(0)20-560-2970  
FAX: +31-(0)20-560-2988  
www.tanita.eu

**TANITA (Shanghai) Trading Co., Ltd.**  
Room 8005, 877 Huai Hai Zhong Lu,  
Shanghai,  
The People's Republic of China  
TEL: +86-21-6474-6803  
FAX: +86-21-6474-7901  
www.tanita.com.cn

**TANITA Corporation of America, Inc.**  
2625 South Clearbrook Drive,  
Arlington Heights, Illinois 60005  
U.S.A.  
TEL: +1-847-640-9241  
FAX: +1-847-640-9261  
www.tanita.com

**UK Representative**  
**TANITA Europe B.V.**  
111 Piccadilly, Manchester, M1 2HY, UK  
TEL: +44-161-6380926  
www.tanita.eu